联合国 $S_{/PRST/2006/35}$



安全理事会

Distr.: General 30 July 2006 Chinese

Original: French

安全理事会主席的声明

安全理事会主席在 2006 年 7 月 30 日安全理事会第 5499 次会议上,就安理会审议的题为"中东局势"的项目,代表安理会发表声明如下:

- "安理会对以色列国防军轰炸黎巴嫩南部加纳的一所住宅楼表示极其 震惊和悲痛,轰炸造成数十名平民死亡,其中大多数是儿童,并造成其他许 多人受伤。安理会向受害者家属和黎巴嫩人民致以最深切的慰问。
- "安理会对目前冲突中无辜人员丧生和平民被打死深表痛惜,并请秘书 长在一周内就这一悲惨事件的情节向安理会提出报告。
- "安理会对暴力有可能升级及其对人道主义状况造成进一步严重影响 表示关切,要求终止暴力,并强调亟需实现持久、永久和可持续的停火。
- "安理会对黎巴嫩和以色列平民伤亡和人们所受的痛苦、民用基础设施 遭到广泛毁坏、以及境内流离失所者大大增加再度表示极为关切。
 - "安理会敦促所有各方立即给予人道主义援助不受限制的准入。
- "安理会对针对联合国人员的任何行动表示愤慨,并要求充分尊重所有 联合国人员和房地的安全和安保。
- "安理会申明决心根据目前正在开展的外交努力,不再拖延地致力通过 关于持久解决这场危机的决议。
 - "安理会将继续处理此案。"